

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

INTREPRINDEREA MIXTA "RAVITAN" S.R.L.
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de indentificare de stat - codul fiscal
1004601000033

Data înregistrării

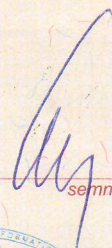
27.01.2004

Data eliberării

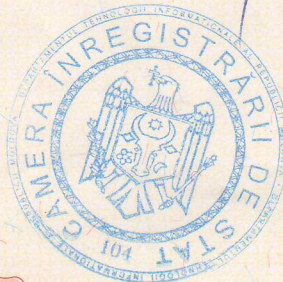
08.02.2005

Svirepova Ludmila, registrator de stat

Funcția, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul


semnătura

MD 0019321



L.ș.

Data primirii

02.04.19 Elob

Anexe la SNC
"Prezentarea situatiilor financiare"
Aprobat de Ministerul Finantelor
al Republicii Moldova

SITUATIILE FINANCIARE

pentru perioada 01 Ianuarie 2018 - 31 Decembrie 2018

Entitatea I.M. "Ravitan" SRL

(Denumirea completa)

40095625

Cod CUIIO

1004601000033

Cod IDNO

0150

Sediul: MD

Chisinau

cod postal

Raionul (municipiul, UTA); Localitatea

Cod CUATM

MD-2020 str.Ac. SAHAROVA 11, of 62,m.Chisinau, RM,tel.022-870452,022-43-68-98

strada, nr, bl.

Activitatea principala

4531

Cod CAEM, rev.2

Comertuul cu plese si accesorii p-u autovehicule

Cod CAEM, editia 2005

Forma de proprietate privat

28

Cod CFP

Forma organizatorico-juridica

530

Cod CFOJ

Date de contact: Tel. 022-870452,022-43-68-98

e-mail

WEB

Unitatea de masura: leu

Numele si coordonatele al contabilului-sef:

DI (dna)

Bogomaz Tatiana Nicolai

Tel.

022-870452,022-43-68-98

Anexa 8

Nota informativa privind veniturile si cheltuielile clasificate dupa natura

Indicatori	Codul rd.	Perioada de gestiune	
		precedenta	curenta
1	2	3	4
Venituri din vanzari	010	608 847	1 827 862
Alte venituri din activitatea operationala	020		
Venituri din alte activitati	030		
Total venituri (rd.010 + rd.020 + rd.030)	040	608 847	1 827 862
Variatia stocurilor	050		
Costul vanzarilor	060	539 986	1 682 770
Cheltuieli privind stocurile	070		
Cheltuieli cu personalul privind remunerarea muncii	080	25 192	54 570
Contributii de asigurari sociale de stat obligatorii si prime de asigurare obligatorie de asistenta medicala	090	6 928	14 314
Cheltuieli cu amortizarea si deprecierea activelor imobilizate	100		
Alte cheltuieli	110	11 365	22 518
Cheltuieli din alte activitati	120		
Total cheltuieli (rd.050 + rd.060 + rd.070 + rd.080 + rd.090 + rd.100 + rd.110 + rd.120)	130	583 471	1 774 172
Profit (pierdere) pana la impozitare (rd.040 - rd.130)	140	25 376	53 690
Cheltuieli privind impozitul pe venit	150	3 045	6 443
Profit (pierdere) net al perioadei de gestiune (rd.140 - rd.150)	160	22 331	47 247

BILANTUL CONTABIL

Anexa nr. 1

la 31 Decembrie 2018

Nr. n.s.	ACTIV	Cod rd.	Inceputul perioadei de gestiune	Sfirsitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5
1	Active imobilizate			
	Imobilizari necorporale	010		
	Imobilizari corporale in curs de executie	020		
	Terenuri	030		
	Mijloace fixe	040	3 165	3 165
	Resurse minerale	050		
	Active biologice imobilizate	060		
	Investitii financiare pe termen lung in parti neafiliate	070		
	Investitii financiare pe termen lung in parti afiliate	080		
	Investitii imobiliare	090		
	Creante pe termen lung	100		
	Avansuri acordate pe termen lung	110		
	Alte active imobilizate	120		
	Total active imobilizate (rd.0100+...+rd.120)	130	3 165	3 165
2	Active circulante			
	Materiale	140		
	Active biologice circulante	150		
	Obiecte de mica valoare si scurta durata	160		
	Productia in curs de executie si produse	170		
	Marfuri	180	5 820	2 282
	Creante comerciale	190	45 844	30 629
	Creante ale parilor afiliate	200		
	Avansuri acordate curente	210	2	54
	Creante ale bugetului	220	13 352	13 844
	Creante ale personalului	230		
	Alte creante curente	240	23 838	39 471
	Numerar in casierie si la conturi curente	250	167 711	230 548
	Alte elemente de numerar	260		
	Investitii financiare curente in parti neafiliate	270		
	Investitii financiare curente in parti afiliate	280		
	Alte active circulante	290	4 368	3 049
	Total active circulante (rd.140+...+rd.290)	300	260 935	319 877
	Total active (rd.130+rd.300)	310	264 100	323 042

Nr. n.s.	PASIV	Cod rd.	Inceputul perioadei de gestiune	Sfirsitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5
3.	CAPITAL PROPRIU			
	Capital social si suplimentar	320	5 400	5 400
	Rezerve	330		
	Corectii ale rezultatelor anilor precedenti	340	X	-4 055
	Profit nerepartizat (pierdere neacoperita) al anilor precedenti	350	57 513	57 513
	Profit net (pierdere neta) al perioadei de gestiune	360	X	47 247
	Profit utilizat al perioadei de gestiune	370	X	
	Alte elemente de capital propriu	380		
	Total capital propriu (rd.320+...+rd.360-rd.370+rd.380)	390	62 913	106 105
4.	DATORII PE TERMEN LUNG			
	Credite bancare pe termen lung	400		
	Imprumuturi pe termen lung	410		
	Datorii pe termen lung privind leasingul financiar	420		
	Alte datorii pe termen lung (414)	430		
	Total datorii pe termen lung (rd.400+...+rd.430)	440		
5.	DATORII CURENTE			
	Credite bancare pe termen scurt	450		
	Imprumuturi pe termen scurt	460		
	Datorii comerciale	470	191 071	147 327
	Datorii fata de partile afiliate	480		
	Avansuri primite curente	490		
	Datorii fata de personal	500		242
	Datorii privind asigurarile sociale si medicale	510	5	3 777
	Datorii fata de buget	520	4 097	10 465
	Venituri anticipate curente	530		
	Datorii fata de proprietari	540		
	Finantari si incasari cu destinatie speciala curente	550		
	Provizionale curente	560		
	Alte datorii curente	570	6 014	55 126
	Total datorii curente (rd.450+...+rd.570)	580	201 187	216 937
	TOTAL PASIV (rd.390+rd.440+rd.580)	590	264 100	323 042

SITUATIA DE PROFIT SI PIERDERE

Anexa nr. 2

Forma nr. 2

de la 01 Ianuarie 2018 pana la 31 Decembrie 2018

Indicatori	Cod rd.	Perioada de gestiune	
		precedenta	curenta
A	B	1	2
Venituri din vinzari	010	608 847	1 827 862
Costul vinzarilor	020	539 986	1 682 770
Profit brut (pierdere bruta) (rd.010 – rd.020)	030	68 861	145 092
Alte venituri din activitatea operationala	040		
Cheltuieli de distribuie	050		
Cheltuieli administrative	060	43 485	87 629
Alte cheltuieli din activitatea operationala	070		171
Rezultatul din activitatea operationala: profit (pierdere) (rd.030 + rd.040 – rd.050 – rd.060 – rd.070)	080	25 376	57 292
Rezultatul din alte activitati: profit (pierdere)	090		-3 602
Profit (pierdere) pina la impozitare (rd.080 + rd.090)	100	25 376	53 690
Cheltuieli privind impozitul pe venit	110	3 045	6 443
Profit net (pierdere neta) al perioadei de gestiune (rd.100 – rd.110)	120	22 331	47 247

Anexa 3

SITUATIA MODIFICARILOR CAPITALULUI PROPRIU

de la 01 Ianuarie 2018 pana la 31 Decembrie 2018

Nr. d/o	Indicatori	Cod rd.	Sold la inceputul perioadei de gestiune	Majorari	Diminuari	Sold la sfirsitul perioadei de gestiune
1	2	3	4	5	6	7
1	Capital social si suplimentar	010	5 400			5 400
	Capital social	020				
	Capital suplimentar	030				
	Capital nevarsat	040				
	Capital neinregistrat	050				
	Capital retras	060	5 400			5 400
2	Rezerve	070				
	Capital de rezerva	080				
	Rezerve statutare	090				
	Alte rezerve	100				
	Total rezerve (rd.070+rd.080+rd.090)	110			4 055	-4 055
3	Profit nerepartizat (pierdere neacoperita)	120	57 513			57 513
	Corectii ale rezultatelor anilor precedenti	130	X	47 247		47 247
	Profit nerepartizat (pierdere neacoperita) al anilor precedenti	140	X			
	Profit net (pierdere neta) al perioadei de gestiune	150				
	Profit utilizat al perioadei de gestiune	160	57 513	47 247	4 055	100 705
	Total profit nerepartizat (pierdere neacoperita) (rd.110+rd.120+rd.130+rd.140)	170				
4	Alte elemente de capital propriu, din care	171				
	Diferente din reevaluare	172				
	Subventii entitatilor cu proprietate publica	180	62 913	47 247	4 055	106 105
	Total capital propriu (rd.060+rd.100+rd.160+rd.170)					

SITUATIA FLUXURILOR DE NUMERAR

Anexa nr. 4

de la 01 Ianuarie 2018 pana la 31 Decembrie 2018

Indicatori	Cod rd.	Perioada de gestiune	
		precedenta	curenta
1	2	3	4
Fluxuri de numerar din activitatea operationala	010	533 884	1 717 625
Incasari din vinzari			
Plati pentru stocuri si servicii procurate	020	312 678	1 505 550
Plati catre angajati si organe de asigurare sociala si medicala	030	30 817	57 154
Dobinzi platite	040		
Plata impozitului pe venit	050		
Alte incasari	060		
Alte plati	070	23 300	88 482
Fluxul net de numerar din activitatea operationala (rd.010 - rd.020 - rd.030 - rd.040 - rd.050 + rd.060 - rd.070)	080	167 089	66 439
Fluxuri de numerar din activitatea de investitii	090		
Incasari din vanzarea activelor imobilizate			
Plati aferente intrarilor de active imobilizate	100		
Dobinzi incasate	110		
Dividende incasate	120		
Alte incasari (plati)	130		
Fluxul net de numerar din activitatea de investitii (rd.090 - rd.100 + rd.110 + rd.120 ± rd.130)	140		
Fluxuri de numerar din activitatea financiara	150		
Incasari sub forma de credite si imprumuturi			
Plati aferente rambursarii creditelor si imprumuturilor	160		
Dividende platite	170		
Incasari din operatiuni de capital	180		
Alte incasari (plati)	190		
Fluxul net de numerar din activitatea financiara (rd.150 - rd.160 - rd.170 + rd.180 ± rd.190)	200		
Fluxul net de numerar total (±rd.080±rd.140±rd.200)	210	167 089	66 439
Diferente de curs valutar favorabile (nefavorabile)	220		(3 602)
Sold de numerar la inceputul perioadei de gestiune	230	622	167 711
Sold de numerar la sfirsitul perioadei de gestiune (± rd.210 ± rd.220 + rd.230)	240	167 711	230 548

Conducatorul unitatii

Contabil-sef



CERTIFICAT
privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.
№ A1952336

din
от 27.12.2019

1. Destinația / Назначение

Pentru participarea la proceduri de achizitii publice

2. Date despre contribuabil / Информация о налогоплательщике

Denumirea Наименование	Codul fiscal / Numărul de identificare Фискальный код / Идентификационный номер
I.M. RAVITAN S.R.L.	1004601000033
Adresa sediului de bază (strada, numărul) Адрес основного месторасположения (улица, номер)	Codul - Denumirea localității Код - Наименование населенного пункта
Acad. Saharov nr.11 of.62	0150-SEC.RISCANI

3. Atestarea lipsei sau existenței restanțelor conform datelor Sistemului Informațional Automatizat /
Подтверждение отсутствия или наличия недоимки согласно данных Информационной автоматизированной системы

La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie/ На дату выдачи данной справки недоимка перед национальным публичным бюджетом составляет:
0,00 lei/лей.

4. Valabil până la / Действителен до 11.01.2019

5. Autentificarea Serviciului Fiscal de Stat / Подтверждение Государственной налоговой службы

Șef DDF Rîșcani
a DGAF mun.Chișinău

Funcția/Dолжность

L.Ș/ М.П.

Executor: **Claudia GOJAN**
Numele și prenumele/Фамилия и имя



Semnătura/Подпись

Ana STOICOV

Numele și prenumele/Фамилия и имя

Este extras din Sistemul Informațional al SFS SIA „Contul curent al contribuabilului”// 27.12.2019 ora 12:53:37
cu aplicarea prevederilor pct. 82-83 Ordin IFPS nr.400 din 14.03.2014 (Monitorul Oficial 72-77/399, 28.03.2014)

NOTA (0,00)

21 AUG 2018

CERTIFICAT

Eliberat **IM "RAVITAN" SRL**, CF 1004601000033 prin care se confirmă faptul deținerii conturilor de decontare deschise la BC „Eximbank” SA, Sucursala Nr.3, codul băncii: EXMMMD22404:

IBAN: MD59EX0000000225120025MD – Leu moldovenesc

IBAN: MD20EX00000002251120025GB – Lira sterlina

IBAN: MD57EX00000002251120025EU - Euro

IBAN: MD76EX00000002251120025US – Dolar SUA

IBAN: MD71EX00000002251120025RU – Rubla rusa

Certificatul este eliberat pentru a fi prezentat la serviciul vamal.

Natalia Umanschii
Director Sucursala Nr.3



Ex.: T. Lozovan
Tel. 43-85-25



**ООО «Коммерческие автомобили –
Группа ГАЗ»**

603004, г. Нижний Новгород,
пр-т Ильича, д. 5.
Тел.: +7 (831) 290 81 45,
факс: +7 (831) 290 84 74
kagg@gaz.ru,
www.gazgroup.ru

Куда : По месту требования
Кому : _____
Копия : _____
На факс : _____
Тема : Участие в тендере

Исх. № К:1031/004-008-003-003
Дата : 27.05.2019г.
На № : _____
Дата : _____

Письмо-подтверждение

Мы, ООО «Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ», официальный изготовитель автомобилей марки ГАЗ и их модификаций, имеющий завод по адресу: Российская Федерация, г. Нижний Новгород, пр. Ленина, 88 настоящим уполномочивает ИМ «Ravitan SRL», Молдова, г. Кишинев, ул. академика А. Сахарова, дом 11, к 62, подать конкурсное предложение, целью которого является поставка автомобилей «ГАЗ» в Республику Молдова.

Настоящим, мы предоставляем наши полные гарантии в соответствии со статьей 27 Общих условий контракта в отношении Товаров, предложенных вышеназванной фирмой.

Руководитель центра
реализации автомобилей



А.В. Туманов

Бабушкин А.А.
290-83-22



LIMITED LIABILITY COMPANY
MANUFACTURING COMPANY

BLVA

64 Kyivs'ka street
Kremenchuk, Poltava region, Ukraine, 39631
phone: 38 (0536) 78-25-48, email: vkviva@ukr.net



CERTIFICATE

ISSUED TO

"Ravitan" SRL
1 Sokolen', Kishenev, Moldova

In confirmation of the fact that the company is an official dealer of MC "VIVA" LLC on the territory of the Republic of Moldova and has the right to sell products of the entire model range of communal equipment of the "VIVA" and "VLIV" brand's.

Certificate valid till - 31.12.2019

Director of
"MC "VIVA" LLC



Denis Kovalev

ДОГОВОР № ГР01/0006/007/18
на оказание услуг по выполнению гарантийного ремонта товара
на территории Республики Молдова

г. Нижний Новгород

«01» мая 2018 г.

ООО «Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице руководителя центра послепродажного обслуживания - заместителя директора по реализации и маркетингу В.Ю. Крымова, действующего на основании доверенности от 05.12.2016 № 7, с одной стороны, и ООО «Авто-Презент» (SRL «AUTO-PREZENT»), именуемое в дальнейшем "Предприятие", в лице директора И.Г. Попа, действующего на основании Устава, с другой стороны, а при совместном упоминании именуемые «Стороны», заключили настоящий договор (далее – Договор) о нижеследующем:

1. Предмет договора

1.1. Заказчик поручает, а Предприятие принимает на себя обязательство осуществлять на территории Республики Молдова в отношении Товара, проданного Заказчиком, Предприятием или третьими лицами, следующие виды работ и действий:

- выполнять гарантийный ремонт Товара, реализованного конечным потребителям;
- устранять недостатки Товара, возникшие до его передачи конечному потребителю;
- оказывать потребителям возмездные услуги по выполнению технического обслуживания и ремонта Товара;
- выполнять ремонт Товара по отдельным поручениям Заказчика за счет Заказчика;
- выполнять иные действия, предусмотренные условиями Договора.

Заказчик обязуется возместить Предприятию расходы, возникшие в связи с исполнением поручения Заказчика, в порядке и на условиях, предусмотренных настоящим Договором.

1.2. Под Товаром следует понимать:

1.2.1. Автомобили (транспортные средства) и автошасси, изготовителем которых является Общество с ограниченной ответственностью «Автомобильный завод «ГАЗ» (далее по тексту - ООО «АЗ «ГАЗ»).

1.2.2. Автошасси, изготовленные ООО «АЗ «ГАЗ», в составе транспортных средств, при условии, что гарантийные обязательства ООО «АЗ «ГАЗ» на автошасси подтверждены полностью или частично протоколом согласования применимости автошасси в качестве покупного изделия между изготовителем автошасси и изготовителем транспортных средств.

1.2.3. Детали, узлы и агрегаты, поставленные ООО «АЗ «ГАЗ» в составе автосборочных комплектов и входящие в транспортные средства, собранные из данных комплектов сборочными предприятиями.

1.2.4. Детали, узлы и агрегаты, поставленные ООО «АЗ «ГАЗ», в составе транспортных средств, при условии наличия обязательств по гарантийному ремонту в договоре поставки изготовителю транспортного средства.

1.2.5. Запасные части, поставленные Заказчиком в розничную торговую сеть.

2. Права и обязанности Предприятия

2.1. Предприятие обязано осуществлять свои действия согласно п.1.1. договора в соответствии с условиями Договора, положениями Гарантийной политики (Приложение 1 к Договору) и законодательством Республики Молдова.

2.2. Предприятие обязано рассматривать требования потребителей о безвозмездном устранении недостатков (гарантийном ремонте) Товара в соответствии с гарантийными сроками и условиями гарантии на Товар, условиями договоров поставки Товара, информацией и указаниями, полученными от Заказчика, а также Законодательством Республики Молдова.

Место парафирования
Заказчик

Место парафирования
Предприятие



возможность такого отказа предусмотрена настоящим Договором или действующим законодательством РФ.

6.6. Настоящий Договор составлен и подписан в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из сторон.

6.7. Настоящий Договор имеет приложения, являющиеся его неотъемлемой частью:

Приложение 1 - Гарантийная политика.

Приложение 2 – Протокол по установлению стоимости нормо-часа.

Приложение 3 - Форма Акта приемки-сдачи выполненных работ.

Приложение 4 – Форма инвойса.

Приложение 5 – Форма акта гарантийного ремонта.

7. Реквизиты сторон

ЗАКАЗЧИК

ПРЕДПРИЯТИЕ

Полное наименование: Общество с ограниченной ответственностью «Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ»

Краткое наименование: Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ ООО

Юридический адрес: 603004, г. Нижний Новгород, пр-кт Ильича, 5.

Почтовый адрес: 603004, г. Нижний Новгород, пр-кт Ильича, 5.

ИНН – 5256051148

КПП – 525350001

ОКВЭД – 50.1

ОКПО – 74449052

ОКАТО – 22401000000

ОГРН - 1045207058687

Тел.: (831) 290-81-14

Банковские реквизиты:

Волго-Вятский банк ПАО Сбербанк г. Нижний Новгород

р/с - 40702810242043001339

к/с - 30101810900000000603

БИК - 042202603

Полное наименование на русском языке:

Общество с ограниченной ответственностью «Авто-Презент» (SOCIETATE CU RĂSPUNDERE LIMITATĂ «AUTO-PREZENT»)

Краткое наименование на русском языке: Авто-Презент ООО (SRL «AUTO-PREZENT»)

Юридический адрес: 2020, Республика Молдова, г. Кишинев, ул. Соколень, 1.

Почтовый адрес: 2020, Республика Молдова, г. Кишинев, ул. Соколень, 1.

ОКПО 38826145

Ф.к. 10026000032947

Код по НДС 7800061

ОКАТО – Молдова

Тел.: (+373 22) 85-52-52, 85-52-54

Факс: (+373 22) 43-67-67

E-mail: info@auto.md

Банковские реквизиты:

Банк-посредник - ПАО «СБЕРБАНК РОССИИ», МОСКВА

SWIFT BIC - SABRRUMM

БИК - 044525225

к/с - 30101810400000000225 в ОПЕРУ МГТУ Банка России

Банк-получатель - КБ "EXIMBANK - Gruppo Veneto Banca " АО, Chisinau, Moldova

SWIFT BIC – EXMMMD22

к/с - 30111810900000000533

р/с получателя - MD06EX2300000222451139RU

Имя получателя - SRL «AUTO-PREZENT»

ЗАКАЗЧИК

(Подпись) М.П. (В.Ю. Крымов)



ПРЕДПРИЯТИЕ

(Подпись) М.П. (И.Г. Попа)



Место парафирования
Заказчик



Место парафирования
Предприятие

**ПРОТОКОЛ ПО УСТАНОВЛЕНИЮ
стоимости нормо-часа между ООО «Коммерческие автомобили - Группа ГАЗ» и
ООО «Авто-Презент» (SRL «AUTO-PREZENT»)
к договору № ГР01/0006/007/18 от 01.05.2018**

г. Нижний Новгород

«01» мая 2018 г.

ООО «Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ», именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице руководителя центра послепродажного обслуживания - заместителя директора по реализации и маркетингу В.Ю. Крымова, действующего на основании доверенности от 05.12.2016 № 7, с одной стороны, и ООО «Авто-Презент» (SRL «AUTO-PREZENT»), именуемое в дальнейшем "Предприятие", в лице директора И.Г. Попа, действующего на основании Устава, с другой стороны, договорились о нижеследующем:

1. Стоимость нормо-часа работ по гарантийному ремонту, подлежащая оплате Предприятию согласно договору № ГР01/0006/007/18 от 01.05.2018 (далее - Договор), устанавливается в размере 780,00 рублей без НДС, для всех видов Товара, предусмотренных п. 1.2. Договора.

Заказчик вправе по своему усмотрению в одностороннем порядке устанавливать для Предприятия увеличенную стоимость нормо-часа.

В случае нарушения Предприятием условий настоящего Договора или выявлении несоответствий установленным требованиям при проведении проверок, Заказчик имеет право снизить установленную для Предприятия ставку нормо-часа работ по гарантийному ремонту, но не более чем на 50%.

Изменение в стоимости нормо-часа доводится до сведения Предприятия посредством письменного уведомления и вносится Заказчиком в информационную систему.

2. Данный протокол является неотъемлемой частью Договора.

ЗАКАЗЧИК



(Подпись)



(В.Ю. Крымов)

(Фамилия, И.О.)

ПРЕДПРИЯТИЕ



(Подпись)

М.П.



(И.Г. Попа)

(Фамилия, И.О.)

CONTRACT NR. M-032-S

DE PRESTĂRI SERVICII DE DESERVIREA TEHNICĂ ȘI DE ÎNTREȚINEREA A AUTOVEHICULELOR ÎN PERIOADA TERMENULUI DE GARANȚIE

Mun. Chișinău

28 februarie 2019

„Auto-Prezent,, SRL , c/f 1002600032947, reprezentată prin directorul Igor Popa, care activează în baza Statutului, numită în continuare **Prestator**, pe de o parte, și

„Ravitan,, SRL , c/f 1004601000033, reprezentată prin directorul Petrov Serghei, care activează în baza Statutului , umit în continuare **Beneficiar**, pe de altă part,

au încheiat prezentul contract (în continuare Contract) în baza următoarelor condiții:

1. Obiectul Contractului

1.1. **Prestatorul**, fiind un Oficial Service Dealer al ООО „Коммерческие автомобили –Группа ГАЗ,, , avînd un Centru de asistență tehnică a automobilelor, autorizat de către ООО „Коммерческие автомобили –Группа ГАЗ,, , prin *contractul nr. ГР01/0006/00718 на оказание услуг по выполнению гарантийного ремонта товара на территории Республики Молдова от 01 мая 2018 года*, se obligă de a presteze servicii de deservirea tehnică și de întreținerea a autovehiculelor, produse de către ООО „ Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ,, și procurate de către **Beneficiar**.

1.2. Contractul *nr. ГР01/0006/00718 на оказание услуг по выполнению гарантийного ремонта товара на территории Республики Молдова от 01 мая 2018 года între ООО „ Коммерческие автомобили – Группа ГАЗ,, și „Auto-Prezent,, SRL (în continuare –Contract nr. ГР01/0006/00718)* este anexat la prezentul Contract.

1.3. Categoria serviciilor și lucrărilor, oferite de către **Prestator**, este indicată în p. 1. a Contractului nr. ГР01/0006/00718.

2. Obligațiile părților.

2.1. **Prestatorul** se obligă să examineze solicitările **Beneficiarului** cu privire la repararea autovehiculelor GAZ în perioada termenului de garanție.

2.2. Procedura de executarea lucrărilor și prestarea serviciilor de deservirea tehnică în perioada termenului de garanție și ordinul de achitare sunt prevăzute în Contractul nr. ГР01/0006/00718.

3. Termenul contractului

3.1. Prezentul Contract este valabil în termen de 5 (cinci) ani din momentul semnării prezentului Contract.

4. Clauze speciale

4.1. **Prestatorul** își asumă obligația, fiind un responsabil, la organizarea și desfășurarea lucrărilor de către lucrătorii său, respectînd cerințele de securitate și sănătate în muncă și igiena industrială la locul de muncă și va numi o persoana responsabilă de desfășurarea inofensivă a lucrărilor la locul de muncă.

4.2. **Beneficiarul** nu va fi responsabil pentru nici un fel de daune-interese, compensații bănești, conform prevederilor legale ca urmare a unui accident sau prejudiciu cauzat unui muncitor sau altei persoane angajate de către Prestator, cu excepția a unui accident sau prejudiciu, provocate de vina Beneficiarului.

5. Forța majoră

5.1. Prin forța majoră se înțelege orice eveniment imprevizibil și de neînlăturat, independent de voința părților, apărut ulterior semnării Contractului și care împiedică executarea acestuia, apără de răspundere partea care o invocă, dar numai în măsura și pentru perioada în care partea este împiedicată sau întârziată să-și execute obligația din pricina situației de forță majoră în termen de cel mult 3 (trei) zile de la apariție și o dovedește cu acte emise de instituțiile abilitate în cel mult 15 (cincisprezece) zile de la apariție.

5.2. Dacă un caz de forță majoră împiedică sau întârzie (parțial sau total) executarea Contractului de către oricare Parte contractantă, atunci Partea contractantă afectată va fi exonerată de îndeplinirea obligațiilor sale, dar numai pentru perioada în care executarea Contractului a fost împiedicată/ întârziată din respectiva cauză de forță majoră.

5.3. Partea afectată de forță majoră va depune toate eforturile pentru reducerea cât mai posibil a întârzierilor cauzate de aceasta. 8.5. Dacă durata confirmată a existenței cazului de forță majoră este mai mare de 10 (zece) zile, părțile vor decide în mod obligatoriu condițiile continuării Contractului sau încetarea acestuia.

6. Soluționarea litigiilor

6.1. Litigiile sau pretențiile, apărute în legătura cu prezentul Contract care nu pot fi rezolvate pe calea amiabilă, vor fi soluționate conform legislației în vigoare, în instanțele de judecată a Republicii Moldova.

7. Alte prevederi

7.1. Toate modificările la prezentul Contract trebuie să fie mutual convenite, perfectate în forma scrisă și semnate în mod corespunzător de reprezentanții autorizați ai ambelor părți.

7.2. Toate anexele, anexate la prezentul Contract, sunt parte integrantă a acestuia.

7.3. Prezentul Contract este întocmit în două exemplare care se remit câte un exemplar: Prestatorului și Beneficiarului.

8. Rechizitele juridice și financiare ale părților

Prestator	Beneficiar
SRL „Auto-Prezent,, Mun. Chișinău, str. Socoleni, 1, MD-2020 c/f 1002600032947 MD39EX0000000222400573MD EXMMMD22496 BC „EXIMBANK” S.A. Gruppo Veneto Banca, Fil.23. TVA 7800061	SRL „Ravitan,, Mun. Chișinău, str. Acad. A.Saharov, 11, ap. 62, MD-2024 c/f 1004601000033 MD59EX0000000225120025MD EXMMMD22404 BC „Eximbank,,SA fil. Nr. 3 TVA 0604833
Director Popa Igor	Director Petrov Serghei



СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ



СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

СЕРТИФІКАТ ПРОВЕРКИ ТИПА / CERTIFICATE PROJECT CHECK-OUT

(найменування виду сертифіката: сертифікат перевірки типу або сертифікат перевірки проекту, або сертифікат відповідності)
(наименование вида сертификата: сертификат проверки типа или сертификат проверки проекта, или сертификат соответствия)
(name of kind of certificate: certificate of type check-out or certificate project check-out, or certificate of conformity)

Зареєстровано в реєстрі органу з оцінки відповідності ТОВ «ОС «ЄВРОСТАНДАРТ»
за № UA.PN.191.0028-19

Зареєстровано в реєстрі органу оцінки відповідності «ЄВРОСТАНДАРТ» под № /
Registered at the Record of conformity assessment body "EUROSTANDARD" under №

Термін дії з 10.06.2019 р. до 09.06.2020 р.
Срок действия с / Term of validity is from

Сертифікат видано ТОВ «ВИРОБНИЧА КОМПАНІЯ «ВІВА», 39631, Полтавська обл.,
Сертифікат видан / Certificate is issued on м. Кременчук, вул. Київська, 64-А, код ЄДРПОУ 38842827, Україна

Продукція **Сміттєвози «ВЛІВ»**

Продукція/
Production

29.10.59-90.0

код УКТ ЗЕД/ДКНН

Відповідає вимогам ДСТУ EN 1501-1:2016 (EN 1501-1:2011+A1:2015, IDT),
Соответствует требованиям/ п.п. 5.1, 5.2.1, 5.2.2, 5.2.3.5, 5.2.3.6, 5.2.4, 5.7.2
Comply with the requirements (сертифікація продукції, що виготовляється серійно, з аналізом документації)

Виробник ТОВ «ВИРОБНИЧА КОМПАНІЯ «ВІВА», 39631, Полтавська обл., м.
Продуктор/ Producer м. Кременчук, вул. Київська, 64-А, код ЄДРПОУ 38842827, Україна

Додаткова Сертифікат поширюється на продукцію, яка виготовляється серійно з
інформація 10.06.2019 р. до 09.06.2020 р. за ТУ У 29.1-1981706718-004:2018 «Сміттєвози
Дополнительная информация/ «ВЛІВ». Технічні умови» (Добровільна сертифікація)
Additional information

Сертифікат видано органом з ТОВ «ОС «ЄВРОСТАНДАРТ», 61023, м. Харків,
оцінки відповідності вул. Сумська, 85, літ. «Б-2», код ЄДРПОУ 36911689
Сертифікат видан органом оцінки відповідності/
Certificate is issued by the conformity assessment body

На підставі протоколу випробувань № 2019.191.06.10.01 від 10.06.2019 р., виданого ВЛ
На основани/On the grounds of ТОВ 'АКАДЕМТЕСТ', 61023, м. Харків, вул. Весніна, 5, код ЄДРПОУ
37188889.



Керівник органу з оцінки відповідності

Уповноважений орган оцінки відповідності/
Director of the conformity assessment body

(підпис, ініціали, прізвище)
(подпись, инициалы, фамилия)/(signature, initials, family name)

Р.В. Горлов

ORDIN DE PLATA

Nr. 481

DATA EMITERII

27 decembrie 2019

TIP DOC : 1

PLATITI: 8500-00 LEI opt mii cinci sute lei .00 bani

PLATITOR (R) IM "RAVITAN" SRL

CODUL IBAN:

MD59EX0000000225120025MD

COD FISCAL:

1004601000033

PRESTATORUL PLATITOR: B.C. "EXIMBANK" S.A. SUCURSALA NR.3 CHISINAU

BENEFICIAR (R) IM Gospodaria Comunal Locativa din mun. Cahul

CODUL IBAN:

MD81EN0000000222484326405

COD FISCAL:

1003603003307

PRESTATORUL BENEFICIAR: B.C."ENERGBANK"S.A. SUC. CAHUL

DESTINATIA PLATII

Garantia p-u oferta la procedura de achizitie publica Nr. ocds-b3wdpl-MD-1576849214228 din 10.01.2020TIPUL TRANSFERULUI
NORMAL/URGENT

N

L.S.

COD TRANZACTIE:

DATA PRIMIRII:

DATA EXECUTARII:

001

27 decembrie 2019

27 decembrie 2019 16:09:34

SEMNATURILE EMITENTULUI

SEMNATURA PRESTATORULUI

SERGHEI PETROV
JpQ5XQ70Ti7vYr+E2pcTO3kMILX60gdJikWbFzE=
TATIANA BOGOMAZ
XCQ4DE9kR5iiekDpYNPLT1fDiNUreOKGj6
mCBUY=

MOTIVUL REFUZULUI:

Inițiat în sistemul Eximbank Online și
autorizat cu Semnătura Digitală